

*Светлана Альбертовна. Баубекова,*  
зав. археографической лабораторией,  
*Наталья Владимировна Шамина,*  
зав. научно-исследовательским отделом  
Научной библиотеки Дальневосточного  
федерального университета  
(Владивосток)

### **Исследовательский проект «Эврика» как модель работы студентов с книгой в Научной библиотеке Дальневосточного федерального университета**

Исследовательская работа студентов в Дальневосточном федеральном университете – это одна из основополагающих составляющих образовательного процесса. Научная библиотека как содержание образования, информационный контент – это системообразующий элемент учебного и научного процессов в ДВФУ. Возможность широкого доступа к информации в любой форме – электронной и традиционной, рассматривается как важнейшее требование современной подготовки будущего специалиста.

Научная библиотека Дальневосточного федерального университета (НБ ДВФУ) располагает фондом редкой и ценной книги, в структуре которого имеется раздел книг на иностранных языках, в том числе на китайском и японском. Это послужило основанием для направления на учебную переводческую практику студентов-первокурсников из Восточного института – Школы региональных и международных исследований (ВИ–ШРМИ). В читальном зале редкой книги практиканты знакомятся также с владельческими книжными коллекциями, связанными с именами известных ученых-востоковедов. Эти документы интересны не только для формирования навыка перевода, но, как определили для себя студенты, могут применяться в образовательном и научно-исследовательском процессах в качестве дополнительных источников к учебным программам по различным разделам востоковедения. Также фонд располагает прижизненными изданиями классиков отечественной литературы, книгами с дарственными надписями и оригинальными экслибрисами, что вызывает интерес читателей-студентов и желание узнать историю книги. Однако, как выяснилось, с определенными методами источниковедческой деятельности, визуализации информации, книговедения студенты-первокурсники не знакомы.

В 2015 г. рабочей группой сотрудников научно-исследовательского, научно-методического отделов и администрации НБ был разработан долгосрочный проект «Эврика» с целью мотивации студентов на исследовательскую деятельность, формирования первоначальных источниковедческих навыков на основе совместной книговедческой деятельности сотрудников Научной библиотеки со студентами Школ ДВФУ.

В этой связи необходимо отметить, что в тот же 2015 год на Научно-методическом совете было принято решение об открытии рубрики «Студенческий исследовательский меридиан» в электронном научно-информационном альманахе «Власть книги: библиотека, издательство, вуз», где могут публиковаться студенческие исследования по книговедческой тематике.

Совместная исследовательская деятельность сотрудников научно-исследовательского отдела Научной библиотеки и студентов ДВФУ – это процесс двусторонний. С одной стороны, он направлен на повышение компетентностного уровня сотрудников НБ, а с другой – формирует у будущего специалиста новые знания из дополнительной информации путем индивидуальной познавательной работы и умения применять эти знания в учебной и социальной деятельности.

Основными формами совместной исследовательской работы по проекту являются:

- аналитический отбор и тематическое исследование литературы;
- систематизация информации;
- составление библиографического описания старопечатной литературы;
- подготовка статей, докладов с обзором исследованных источников (книги, журналы, альбомы);
- участие студентов в информационных проектах НБ;
- участие студентов в археографических полевых исследованиях;
- участие студентов в семинарах, конференциях НБ;

Вовлеченность студентов-практикантов ВИ–ШРМИ в самостоятельную познавательную деятельность на базе Научной библиотеки в рамках внеурочного времени отразилась, прежде всего, на применении таких моделей работы с книгой, которые позволили активно участвовать в читательских конференциях, книжных фестивалях, информационных «круглых столах», открытых тематических книговедческих обзорах по результатам прохождения учебной практики.

В 2015 г. на базе читального зала редкой книги проводилась конференция «Чехов сегодня», где были представлены доклады студентов третьего курса направления подготовки «Преподавание русского языка и литературы» и «Прикладная филология» ВИ–ШРМИ ДВФУ Дарьи Владимировны Пянзиной «Проблемы изучения творчества А.П. Чехова в школе» и Дарьи Евгеньевны Блиновой «Литературные традиции Чехова в пьесе Горина “Дом который построил Свифт”». Их исследования основывались на изучении источников из фонда редкой и ценной книги НБ, и были опубликованы в электронном научно-информационном альманахе «Власть книги: библиотека, издательство, вуз» (2016, Вып. 16)

(<https://www.dvfu.ru/library/almanac-power-books-/issue-16/the-content-of-issue-16-2016.php>).

Особенностью проекта «Эврика» является творческая работа студентов при прохождении переводческой практики по изучению легенды попадания книги в наш фонд. Студенты заинтересовались небольшим собранием книг на английском языке с необычными экслибрисами, имеющие надпись: “To the Heroic People of the Soviet Union from the People of America”, что в переводе означает «Героическому народу Советского Союза от людей Америки».

Появились студенческие исследования на основе истории передачи этих книг в советские библиотеки. Студентами первого курса ДВФУ были сделаны небольшие книговедческие открытия. Так в работе «Книги «Russian War Relief»: экслибрисы и люди» Узинцева Оксана и Харьковская Александра обратились к истории дружеских культурных связей Соединенных Штатов Америки и Советского Союза в годы второй мировой войны. Сопоставляя различные экслибрисы на книгах, они установили участников американской программы «Помощь России в войне», воссоздали краткие биографии бывших владельцев некоторых изданий, хранящихся в фонде редкой и ценной книги Научной библиотеки ДВФУ.

В том же направлении продолжила практику работы с книгой Бояренова Юлия, уточнив факты о деятельности комитета Russian War Relief, она дала характеристику нескольким экземплярам с экслибрисом “To the Heroic People of the Soviet Union from the People of America”. Затем рассказала об успехах тех людей и организаций, чьи имена в виде штампов сохранились в центре данных экслибрисов. Ей удалось узнать о плодотворной работе Miss Maud, открывшей в 1971 г. Шведский кондитерский дом. Первыми с результатами исследований познакомились студенты-практиканты и сотрудники библиотеки на открытых презентациях в читальном зале редкой книги. Особый интерес у слушателей вызвала информация об издательстве Viking Press; об Американском комитете еврейских писателей, художников и ученых.

В своей исследовательской деятельности студенты ВИ–ШРМИ ДВФУ, прежде всего, обращаются к книге как источнику, дающему ответ на дополнительные вопросы по их будущей профессиональной деятельности, связанной с историей Китая. Обзоры англоязычной литературы о Китае, выполненные студентами второго курса направления подготовки «Зарубежное регионоведение» Кудря Дарьей Игоревной «Источники по истории Китая на английском языке из фонда редкой и ценной книги Научной библиотеки ДВФУ» и Крючковым Никитой Евгеньевичем «Моё первое знакомство с редкой книгой» были опубликованы в альманахе «Власть книги: библиотека, издательство, ВУЗ» в 2016 г., в 16 выпуске (<https://www.dvfu.ru/library/almanac-power-books-/issue-16/the-content-of-issue-16-2016.php>).

Познакомивших с исследованиями в рамках проекта «Эврика», в июне 2016 г. студенты первого курса ВИ–ШРМИ проявили желание пройти практику и получить опыт исследовательской работы в читальном зале редкой книги. Они с большим интересом выбирали издания о Китае в фонде редкой и ценной книги Научной библиотеки ДВФУ.

В конце учебной практики студенты на основе своей поисковой деятельности организовали книжно-иллюстративные выставки и провели обзоры русскоязычной и англоязычной литературы для своих однокурсников и сотрудников научно-исследовательского отдела. Например, Екатерина Осипова в своей исследовательской работе «К вопросам о Китае: из книг владельческой коллекции К.М. Попова» представила творческую биографию доктора экономических наук, профессора, востоковеда-япониста К.М. Попова. Она обратила внимание на широкий круг научных интересов этого учёного, в коллекции которого собраны книги на русском и английском языке по истории, культуре, экономике, политике, международным отношениям стран Азиатско-Тихоокеанского региона. Познакомила присутствующих на презентации с англоязычными изданиями из коллекции, в которых отражены вопросы географии, истории, культуры Китая и показана взаимосвязь китайской письменности с японской.

На основе источников из книжных владельческих собраний студенты реконструировали некоторые исторические события в Китае в выбранную ими эпоху. Студентка первого курса направления подготовки «Востоковедение и африканистика» Коновалова Алина в своей книговедческой работе «К истории, экономике, политике и культуре Китая: обзор изданий из фонда редкой и ценной книги Научной библиотеки ДВФУ» сравнила содержание ежегодников “The China year book 1921-2” (Tientsin, 1921) и “The statesman’s year-book 1931” (London, 1931). Обратила внимание на подходы разных издателей к отбору материала и показала их существенные отличия. Тем самым она показала, как критически исследователь должен относиться к источникам.

Песцова Регина в работе «О стране «открытых дверей»: англоязычные авторы о Китае» кратко охарактеризовала книги, освещающие экономическую ситуацию и международные связи Китая на рубеже XIX–XX вв., уделила внимание изданию китайского чиновника, подчеркнувшего некоторые тонкости восточного и европейского менталитета.

Особый интерес вызвали тематические обзоры студентов, прозвучавшие на читательской конференции «Китай: история, политика, культура». В ней участвовали первокурсники направления подготовки «Востоковедение и африканистика», «Международные отношения», «Зарубежное регионоведение». Выбрав темы в соответствие своим научным интересам, они проанализировали источники и научные издания, отражающие события и проблемы Китая в определенный исторический период.

Красноруцкий Сергей представил доклад «Издания о боксёрском восстании в фонде редкой и ценной книги Научной библиотеки ДВФУ». Он показал востребованность изученных им изданий для исследователей этого вопроса на основе анализа сведений и оценок самого события и его последствий, данных китайским историком Фань Вэнь-Лань, западными авторами и российским очевидцем подавления восстания Д.Г. Янчевецким. Особое внимание Красноруцкий Сергей обратил на автограф Джонатана Спенса и надпись на книге “To Change China: Western Advisers in China 1620–1960” (Boston, 1969), подаренной Р.В. Вяткину в марте 1970 г.

Большой интерес у студентов-практикантов вызвали книги из владельческой коллекции китаеведа, кандидата исторических наук, доктора Honoris Causa Рудольфа Всеволодовича Вяткина, подаренные в 1976 г. ДВГУ и находящиеся сегодня в читальном зале редкой книги. Жуковская Анастасия в обзоре «Буддизм в истории Китая в эпоху Мин: 1368–1644 гг.», характеризуя сборник «История и культура Китая», посвященный памяти академика В.П. Васильева, описала экслибрис Р.В. Вяткина, посвятившего свою жизнь изучению истории Китая, переводу и комментариям «Исторических записок (“Ши Цзи”))» Сыма Цяна.

Быкова Алёна в своём исследовании «О смене власти в Китае: от империи к социализму» проанализировала произведения, в которых авторы (китайские, европейские, российские политики и учёные) показали предпосылки и причины Синхайской революции в Китае. Описывая содержание книг, она обратила внимание на искусство полиграфии конца XIX в.

Карпенко Алексей в обзоре «Книги по истории буржуазной революции в Китае из коллекции Р.В. Вяткина» осветил содержание работ по истории Синхайской революции, не вошедших в поле зрения Быковой Алёны, и обобщил выводы исследователей о значении трудов и революционной деятельности Сунь Ят-сена.

Хитрук Андрей в обзоре «Источники по проблемам Китая в период «большого скачка» из книг владельческой коллекции К.М. Попова» обратил внимание на исследования советских учёных, интересовавшихся проблемами индустриализации в Китае и показавших политические противоречия, возникшие в китайском обществе в период 1958–1960 гг.

Все вышеназванные исследования проводились под руководством заведующей археографической лаборатории Светланы Альбертовны Баубековой в формате проекта «Эврика». В декабре 2016 г. студенческие работы планируется опубликовать в научно-информационном альманахе «Власть книги: библиотека, издательство, вуз» – в рубрике «Студенческий исследовательский меридиан».

Следует отметить, что исследовательские и информационные проекты работы с книгой в Научной библиотеке ДВФУ привлекают не только студентов нашего университета. Так, на межбиблиотечной конференции «Чехов сегодня», организованной научно-исследовательским отделом НБ

ДВФУ в 2015 г., с докладами-презентациями выступили студентки Тихоокеанского медицинского университета Кристина Арсени «Экскурсия по следам пребывания А.П. Чехова во Владивостоке», Александра Дей «Медицина не может упрекнуть меня в измене», где использовались источники фонда редкой и ценной книги. Эти презентации были размещены на сайте Научной библиотеки ДВФУ в материалах конференции «Чехов сегодня» (<http://wwwold.dvfu.ru/web/library/materialy-konferencii-cehov-segodna>). Информационный контент фонда стал доступен более широкому кругу пользователей, интересующихся данной темой.

Итак, в процессе работы в читальном зале редкой книги Научной библиотеки студенты-практиканты ДВФУ увидели в книге дополнительный источник уникальных знаний. Сформировали на практике умения отбора и структурирования информации из редких книг, закрепили аналитические навыки работы с текстом. Научились визуализировать информацию в форме книжно-иллюстративных выставок. Те студенты, которые участвовали в исследовательском проекте «Эврика», приобрели опыт написания обзорной статьи и получили новые знания и умения по составлению и оформлению библиографического списка старопечатной литературы на русском и английском языках в соответствии с Межгосударственным стандартом ГОСТ 7.1-2003. Полученный опыт источниковедческой и книговедческой деятельности поможет студентам при подготовке курсовых, дипломных работ, публикаций, презентаций, информационных выставок.

Таким образом, проект «Эврика» является продуктивной моделью работы студентов с книгами в Научной библиотеке ДВФУ.